

**Zeitschrift:** Das Orchester : schweizerische Monatsschrift zur Förderung der Orchester- und Hausmusik = L'orchestre : revue suisse mensuelle pour l'orchestre et la musique de chambre

**Herausgeber:** Eidgenössischer Orchesterverband

**Band:** 1 (1934)

**Heft:** 1

**Vorwort:** Zum Geleit! = Notice de l'Editeur

**Autor:** Ochsner, M.

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 24.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# DAS ORCHESTER

Schweizerische Monatschrift zur Förderung der Orchester- und Hausmusik

# L'ORCHESTRE

Revue suisse mensuelle pour l'orchestre et la musique de chambre

Einfiedeln, Januar 1934

No. 1

1. Jahrgang

REDAKTION: J. B. Hilber, Musikdirektor, Luzern. A. Piguet du Fay, Prof. de musique, Zürich

## INHALT — MATIÈRE

Zum Geleit — Notice de l'Éditeur — A nos lecteurs — Berufsorchester und Dilettantenorchester von J. B. Hilber — Orchestres professionnels et Orchestres d'amateurs par Alfred Piguet du Fay — Hausmusik von Lothar Windsberger, Mainz — La musique en famille Alfred Piguet du Fay d'après L. Windsperger — Was soll der Orchester Musiker von der „Gefahr“ wissen? — Ein neuer Brahms-Fund von Prof. Robert Herfried — Robert von Hornstein von Dr. Max Steinitzer — Eröffnung des neuen Kunst- und Kongresshauses in Luzern — Scherzando — Konzert und Oper — Bibliographie

## Zum Geleit!

Der Herausgeber „des Orchester“ erlaubt sich, Ihnen hier eine Probenummer seines Blattes zuzustellen und Sie zum Abonnement höflich einzuladen. Als Musikverleger und selbstausübender Orchester-Musiker finde ich es an der Zeit, daß ein solches Organ ins Leben gerufen wird; es entspricht einem wirklichen Bedürfnis und von vielen Seiten wird mein Unternehmen lebhaft begrüßt. Sie kennen die heutigen Verhältnisse auf dem Gebiet der Instrumentalmusik bei den Dilettanten, in den Vereinen und zu Hause. Es sieht da vielerorts böß aus! Für uns Musikverleger und Musikalienhändler ist die Förderung der Instrumentalmusik und der Hausmusik lebenswichtig. Wir können schon seit Jahren auch von Krisis sprechen. Heute sind wir gezwungen, an alle jene zu gelangen, denen die Erhaltung, Auffrischung und Förderung der Instrumentalmusik noch am Herzen liegt und das sind die Direktoren, Vorstände und Mitglieder der Orchestervereine und alle jene, die zu Hause musizieren.

Um zu verwirklichen, daß „das Orchester“ auch in die Reihen der Vereinsmitglieder hineindringt und hineinleuchtet, habe ich Kollektivabonnemente mit bedeutend reduzierten Preisen angefeßt:

einzelnen kostet das Jahresabonnement Fr. 6.—

3 — 12 Exemplare . . . . .	„ 4.50	21—40 Exemplare . . . . .	Fr. 3.50
13—20 „ . . . . .	„ 4.—	über 40 „ . . . . .	„ 3.—

Ich möchte die verehrten Herren Direktoren und Vereinsvorstände ersuchen, im Interesse meiner idealen Sache, für die Werbung von Abonnementen behülflich zu sein, daß es mir möglich wird, ein weiteres zur Ausgestaltung der Monatschrift unternemen zu können.

Aber nicht nur in den Vereinen, speziell auch in den Familien soll für die Förderung gesunder Musik geforgt werden, indem wir versuchen, bei den Kindern wiederum mehr Liebe zum Musizieren und zum Zusammenspiel zu wecken und talentierte Schüler den Fachlehrern und Schulen in den Unterricht zu geben; dann haben wir auch wieder Zuwachs in unseren Orchestervereinen.

Es ist mir gelungen, eine Reihe hervorragender Mitarbeiter gewinnen zu können, Schriftsteller von bestem Namen. Es schlummern aber da und dort noch verborgene Talente, die fähig sind, mitarbeiten zu können. Ich möchte sie dazu höflichst einladen.

Gleichzeitig erfuhe ich um regelmäßige Zufstellung von Konzertprogrammen und Vereinsberichten die in spezieller Rubrik in jede Nummer aufgenommen werden. Möge „Das Orchester“ nun seinen Rundgang antreten und in den Vereinen und privat Interessenten finden.

Der Herausgeber:  
Musikverlag M. Ochsner

## Notice de l'Éditeur

L'éditeur de „l'Orchestre“ se permet de soumettre un numéro spécimen de son journal à votre bienveillante attention et de vous inviter à l'abonnement. Comme Éditeur de musique, et faisant moi-même ma partie à l'orchestre, je suis convaincu que la création d'un organe de ce genre répond à un réel besoin et j'ai reçu à ce sujet de nombreux encouragements. Vous savez qu'il y a dans le domaine de la musique instrumentale, tant dans les sociétés que chez les amateurs beaucoup de choses qui ne sont pas pour le mieux. Il est clair que les éditeurs et les marchands de musique souffrent de cet état de choses, car il s'agit pour eux d'une question vitale et il y a déjà des années qu'ils peuvent parler de crise. Nous nous adressons aujourd'hui à tous ceux qui, comme nous, ont à coeur la conservation, le renouvellement et le développement de la musique instrumentale. Ce sont les directeurs, les comités et tous les membres des sociétés d'orchestres, ainsi que tous ceux qui font de la musique en famille ou entre amis. Afin de faciliter et de rendre plus efficace l'action de notre journal auprès des membres des sociétés, j'ai créé à l'intention de ces derniers des abonnements collectifs à prix très réduits.

Abonnement d'un an pour 1 expl.	Fr. 6.—
Abonnement d'un an pour 3 à 12 expl.	„ 4.50
„ „ „ „ 13 à 20 „	„ 4.—
„ „ „ „ 21 à 40 „	„ 3.50
„ „ „ „ plus de 40 expl.	„ 3.—

Je prie Messieurs les Directeurs et les Présidents de bien vouloir, dans l'intérêt de la musique instrumentale, m'accorder leur aide en engageant les membres de leurs sociétés à s'abonner à „l'Orchestre“, ce qui me permettra de le développer et de le rendre de plus en plus intéressant. Ce n'est pas seulement dans les sociétés, mais bien aussi dans les familles qu'il faut encourager le culte de la bonne musique en éveillant et en développant les aptitudes musicales des enfants. Je me suis assuré la collaboration permanente d'écrivains et de musiciens distingués, mais j'accueillerai volontiers les articles que d'autres collaborateurs voudront bien m'adresser. Je prie aussi de bien vouloir m'envoyer régulièrement les programmes de concerts ainsi que les rapports de sociétés auxquels je réserve dans chaque numéro une rubrique spéciale. J'espère que l'Orchestre trouvera sur sa route de nombreux amis et bon accueil dans les sociétés et chez les amateurs.

M. Ochsner, Éditeur de musique

## A nos Lecteurs

La musique tient une place si importante dans notre vie journalière qu'on peut s'étonner de ne pas encore posséder une revue suisse s'occupant spécialement de l'orchestre et de la musique de chambre. La revue que nous présentons aujourd'hui à nos lecteurs voudrait combler cette lacune. La rédaction compte sur la collaboration active de tous les lecteurs; elle est prête à accueillir tous les voeux et à tenir compte de tous les désirs, pour autant qu'ils seront dans l'intérêt de la ma-

jeorité des lecteurs. Elle tiendra compte également des critiques fondées, car elle n'a qu'un désir: c'est d'être utile à ses lecteurs et à la cause musicale. Nous publierons volontiers les programmes qui nous seront adressés. Nous nous tenons à la disposition de nos abonnés pour tous renseignements d'ordre musical.

Les correspondances concernant la partie française de notre revue sont à adresser à Mr. A. PIGUET DU FAY, Rédacteur, 5, rue Büchner, ZÜRICH 6.